カイロ大学主催

アラブ世界若手日本語翻訳大会

内容

日本を代表する近代文学作品（課題作品を参照）を日本語からアラビア語（正則アラビア語）へと翻訳した作品を、インターネットを通じて募集する。その中から、優勝作品を一つ選び、審査委員会が校閲した上で、国際交流基金カイロ日本文化センターの助成を受け、カイロ大学文学部日本語日本文学科から出版する。

課題作品は以下のとおりである。

課題作品

過去に日本語からアラビア語に翻訳されたことのない以下の作品

「トロッコ」「刺青」「猫町」「ごん狐」「監獄所の裏」「幻談」「小さき者へ」「大つごもり」
「巖流島直木三十五」「桂川」「月夜与謝野晶子」「秋草」

申し込み方法

2020年11月20日までに、1. 選んだ作品名、2. 氏名、3. 所属先（ある場合）、
4. 連絡先を記入の上、cairo.speechcontest@gmail.com まで送信すること

大会期限

2021年1月4日までに、翻訳した作品を cairo.speechcontest@gmail.com まで送信すること

参加資格

1. アラブ人の日本語学習者（居住地は問わない）
2. 40歳以下の男女
3. アラビア語で翻訳できる者
4. 日本語関連の博士号取得者は除く

賞品

優勝作品の出版に加え、10位までの優秀作品の翻訳者には、賞品を授与する。

実行委員会代表

カイロ大学日本語文学科長 prof.Dr. Adel Amin